

世界民主市场

龔特尔·孔尔美著

生活·讀書·新知三联書店

世界民主市場

龔特爾·孔爾美著

廖忠霈、張載揚、趙潤譯

廖韻君校

生活·讀書·新知三聯書店

一九五七年·北京

Gunther Kohlmey
DER DEMOKRATISCHE
WELTMARKT

Verlag die Wirtschaft Berlin, 1956

根据德意志民主共和国经济出版社1956年版译出

世界民主市场

〔德〕^{政治经济学教授} 哥特尔特·孔尔美博士著

廖忠需、张载扬、赵澍译

廖毅君校

*

生活·读书·新知三联书店出版

(北京东总布胡同10号)

北京市书刊出版业营业许可出字第56号

北京外文印刷厂印刷 新华书店发行

*

开本 850×1168 公厘 $\frac{1}{32}$ · 印张 $10\frac{1}{4}$ · 插页2 · 字数246,000

1957年11月第1版

1957年11月北京第1次印刷

印数 0,001—3,100 定价(7) 0.95元

统一书号4002·117

封面设计者：李铁良 校对者：杜效之等

目 次

引言	1
第一章 世界社会主义經濟和世界資本主义經濟的問題	15
一、世界社会主义經濟逐漸形成的問題	15
二、世界社会主义經濟的物質条件在資本主义經濟体系範圍內的成熟	20
第二章 世界資本主义体系的分裂。統一的世界市場的瓦解和世界民主市場的產生	34
三、世界資本主义經濟体系和世界資本主义市場的瓦解	34
四、世界資本主义体系总危机第一阶段的苏联和世界資本主义市場	42
五、世界民主市場的產生和巩固	45
六、西德“官方”經濟學說否定和隱蔽两个世界市場的問題	54
第三章 世界民主市場的基础	64
七、論社会主义国家之間經濟合作的基础、內容、形式和方法	64
第四章 新的世界市場的政治基础	69
八、工人階級的政治統治的建立	69
九、社会主义国家在調整对外經濟关系上的政治与組織任务	74
第五章 世界民主市場的經濟基础和新的社会关系的內容	81
一〇、社会主义的生產資料所有制是世界民主市場具有決定性的經濟基础	81
一一、合作和援助的国际經濟关系	87
一二、世界新市場和社会主义基本經濟規律	126
一三、世界新市場和国民經濟有計劃按比例發展的規律	143

第六章 世界民主市場的物質基礎	155
一四、自然財富，人口的增长和生产力.....	155
一五、社会主义类型的新的国际分工的基本特征.....	158
一六、世界民主市場的工業基础和國際分工.....	162
一七、世界民主市場的農業基礎.....	175
第七章 世界民主市場經濟关系的商品和貨幣形式	
(第一部分: 對外貿易)	187
一八、世界新市場上的商品周轉和价值規律.....	187
一九、對外貿易.....	194
二〇、對外貿易壟斷.....	199
二一、對外貿易協定.....	204
二二、世界民主市場上對外貿易發展的趋势.....	210
第八章 世界民主市場經濟关系的商品形式和貨幣形式	
(第二部分: 貨幣, 价格和信貨)	232
二三、世界民主市場的貨幣往來.....	232
二四、世界民主市場上的价格.....	247
第九章 和平力量为扩大国际貿易的斗争	257
二六、資本主义和社会主义暂时共处的必要性和两个体系之 間和平經濟关系的可能性.....	257
二七、在第二次世界大战后为扩大国际貿易所进行的斗争.....	270
結束語	320
馬克思列宁主义世界經濟和世界市場理論的對象.....	320
世界新市場的历史地位.....	322

引 言

在目前人类生活發生世界性的革命变化的时代里，我們也經歷着許多历史事件，那就是世界資本主义經濟体系的分裂，包括整个世界的世界資本主义市場的瓦解和一个新的世界市場在沒有压迫和投机的地位的、国际經濟往来的基础和形式上产生和迅速壮大。

这些事件不是偶然的、暫时的历史現象，也不是某几次战役或政治成果，或經濟力量的偶然的、只是暫时的結果，这些事件并不是可以消灭的历史必然性。

世界資本主义市場的瓦解和世界民主市場的产生是最終决定一切历史事件的經濟規律作用的直接結果。对于这一事实沒有認識就不可能对于这些世界經濟事件进行精密的研究。

毫無疑問，世界市場的問題是經濟問題中最实际、最重要的問題之一。各国人民都在某种程度上受到当权的壟断集团破坏国际往来、貿易和匯兌关系的影响。各国人民期望持久和平，要求在平等的基础上建立正常的、广泛的国际經濟关系。

可惜到現在为止德意志民主共和国出版的关于世界經濟和世界市場的著作同这問題的偉大意义是成反比例的。我們只知道越尔根·庫琴斯基写的几本書^①，亨利希·劳^②、龔特尔·弗拉斯^③、

① 越尔根·庫琴斯基：“世界經濟史研究”，迪茨出版社，柏林 1952，及“两个世界經濟体系和資本主义总危机的深刻化”，柏林 1953。

② 亨利希·劳：“民主和社会主义国家世界經濟体系中的友好合作”，載 1952 年 11 月“統一”杂志“論斯大林著‘苏联社会主义經濟問題’这一著作的意义”专号。

海姆特·布莱辛^④和希夫来德·万格尔^⑤所写的論文。同时也不能不看到，正是現在世界經濟、世界市場和对外貿易的問題直接接触到德国人民的生活神經。德国馬克思主义經濟科学工作者無論如何必須深入討論这些問題，因为最近几年西德出版了許多不科学的、公开拥护帝国主义的关于世界經濟問題的著作，从科学上战胜这些学說乃是一个迫切的民族要求。

对德国人民來說，世界市場問題的現實性和它的意义何在呢？

首先从下述对比中，我們可以明白。

1953年，德意志民主共和国的对外貿易額增加了29.5%，根据計劃，1954年将增长32.9%；而1953年波恩联邦国家在进口方面增加了13%，在出口方面虽然利用了猛烈的出口攻势也只增加了17%，但按照价值計算，出口方面只增加了9%，而在进口方面甚至还減少了1%多些。

如果我們把1950年德意志民主共和国的对外貿易額定为100，那么我們就可以得出下列發展的数字：

1950	1951	1952	1953
100	138.1	157.8	204.4

而在波恩联邦国家相应的数字是：

	1950	1951	1952	1953
进口 100		102	118	133
出口 100		143	154	180

③ 關特尔·弗拉斯：“世界市場的發展”，載馬丁·路德大学“經濟杂志”1952—53年第7期。

④ 海姆特·布莱辛：“世界資本主义市場理論的几个問題”，載“經濟科学”，1954年第5期。

⑤ 希夫来德·万格尔：“論經濟軍事化使市場問題尖銳化及其对資本主义国家对外貿易的影响”，載“对外貿易”1954年19及20期，“为恢复統一的国际市場而斗争的問題”，載“对外貿易”1954年30、31、32期。

这是經濟的指标，它們清楚地說出了有利于德意志民主共和国的話。从这里面我們可以看出两点：

第一，德意志民主共和国对外貿易的增长速度較快。（从西德官方的世界經濟著作中了解到民主和社会主义陣营的經濟發展以及我們共和国的对外貿易的人，会因此而感到惊奇）。

第二，是波恩联邦共和国进口的增长落后于出口的增长。这一点可以这样解釋，即国内市場的容量愈来愈同大壟断集团追求高額利潤（以及外貿盈余）的擴張欲望發生矛盾。

德意志民主共和国对外貿易的长处，在于它的稳定性、計劃性，在于沒有投机，沒有社会剝削和民族压迫，在于它有利的历史远景。

目前西德对外貿易的短处在于它的不稳定，無計劃，在于它浸透了竞争与壟断性的擴張欲望的本質。这一切就使波恩联邦共和国的对外貿易，正为目前所进行的情况一样，沒有一个持久的历史远景。

这些长处和短处有它国内国外的經濟根源。

波恩联邦国家經濟的特点是剝削和竞争。西德經濟愈来愈被卷入危机与軍事化的漩渦之中。国内市場的容量沒有發展，其結果就是进口停滯。

相反地，德意志民主共和国的对外貿易是以德国这一部分的不断增长的生产量和市場容量为基础的，这方面的發展决定于依靠居主导地位的社会主义生产資料所有制的劳动人民的力量，沒有市場問題，也沒有銷售危机。

至于对外經濟关系方面，西德对外貿易的不稳定性是由世界資本主义市場上的尖銳矛盾和竞争所决定的，阿登納政府使联邦共和国的对外貿易局限于这个市場。一九五三年，只有进口額的1.46%是从民主陣营国家来的，而出口的相应数字是1.56%。因此

西德的對外貿易受着今天資本主義發展不平衡規律的影響。昨天的支付亏空變成今天的盈餘，今天的盈餘又變成明天的亏空。

相反地，德意志民主共和國的對外貿易是收支平衡的，它的主要項目堅決依靠着世界民主市場（1953年共占76%）。這是能使我們擴大對資本主義國家的貿易往來的牢固基礎。

世界民主市場的特徵是市場容量的不斷增長。在社會主義陣營中形成的生產的國際專業化和協作化的新形式進一步發展了生產力和對外貿易增長的後備力量。

今天德國世界經濟情況的特點是在德意志民族之中存在着兩條向相反方向發展的世界經濟路綫。目前仍然處於分裂狀態的我們的祖國，西半部屬於世界資本主義市場，東半部屬於世界民主市場。阻礙我國的大部分（即西部）不拘各個國家的社會制度全面開展貿易的世界經濟狀況危害着德意志民族的生存。

這也說明在這樣的世界經濟情況下，目前對德國人民來說最重要的民族問題具有一種深刻的社會內容。在爭取民族統一的鬥爭中，德國人民必須決定，將來全德的貿易應當是個什麼樣子，以及德國人民要用什麼方法建立他們所期望的世界經濟聯繫。

德國歷史上的所有教訓都必然得出這樣的結論，即德國終歸需要這樣一種對外貿易，這種對外貿易並不追求資本主義的投機、侵略和民族壓迫的目的，而是對所有參與者都有同樣經濟利益的、各國和平聯繫的工具。它必須是友好的經濟合作的對外貿易，它是以尊重國家主權、民族平等，不干涉對方內政的原則為基礎的。它必須是這樣一種對外貿易，它在經濟上是穩定的，它面前有着一個經濟增長的清楚的遠景，它充分保證在世界市場上受到重視的德國品質優良的產品的銷售可能性，這就會增加為提高廣大人民群眾的生活水平服務的進口。

這一切只有對外貿易從德國及外國壟斷集團的壓力和控制下

解放出来才有可能。这种对外贸易可以而且必须依靠稳定的世界民主市场。在这个牢固的基础上，才可以同一切愿意同我们建立平等、公正的经济关系的国家广泛开展贸易。

这种对外贸易对于促进世界上落后地区的发展也能作出极有价值的贡献。当然德国人民和其他各国人民的利益要求，这种对外贸易的扩大能够帮助落后地区的人民，并且在经济上不只对一方面有利，而是对双方都有利。

我们正在争取的统一的、爱好和平的德国需要这样的对外贸易。这个对外贸易不能也不允许再像今天在西德一样，受美国禁运政策的有害的目的支配。它不能再像今天在西德一样，不利用那些东西德贸易的巨大机会，而被迫用来片面地组织战争集团。

因此我们德国人可以欢迎1952年3月苏联政府关于对德和约基础草案中所提出的经济要点，那里面写道：

“对于为提高德国人民物质生活服务的和平经济的发展，德国不受任何限制。在同其他国家进行贸易、航运和参加世界市场方面，德国也不受任何限制。”^①

我们认为，德意志民主共和国在它的社会结构上和它的政策上是为争取一个民主德国而斗争的基地，目前它已经建立了一种对外贸易，这种对外贸易，第一对于将来的全德对外贸易是有示范意义的，第二为建立民主全德的和平对外贸易创造了有利的条件。

因此德意志民主共和国经常改善对外贸易工作是在通往全德稳定的对外贸易的道路上必须采取的步骤中的第一步。第二步就是扩大德国国内的贸易（占领区与占领区之间的贸易），这是德意志民主共和国的政府和经济界一再要求的，大家知道，西德的企业家和商人与波恩政府相反，愈来愈多地支持这一要求。德意志民

① 1952年3月2日“新德意志报”。

主共和国副总理瓦尔特·烏布利希在人民議院宣布的、德意志民主共和国政府 1953 年 11 月 25 日关于和平解决德国問題的道路的声明中說：

“我代表德意志民主共和国政府宣布，如果我們将来进行关于符合德意志民主共和国和平建設的利益，同样也符合西德人民利益的、一种自由、独立的德国内部的貿易的談判时，这种貿易限制应被取消和消灭。这样一种諒解对于整个德国的和平經濟的發展是有帮助的。”^①

在通往稳定的全德对外貿易道路上的第三步是組織一个全德經濟委员会，这也是苏联在柏林外长會議上和德意志民主共和国政府在多次声明中所要求的。譬如奥托·格罗提渥总理在人民議院宣布的、1954 年 2 月 24 日的政府声明中說道：

“苏联代表团建議，委托东西德有关机构組織全德委员会，来总结和集中貿易、財政、运输的一些問題……如果西德的代表乐意参加組織上述的全德委员会，来迅速促使德国两个部分的接近，全德国爱好和平的人民一定会表示欢迎的。”^②

在上述道路上的第四步是德意志民主共和国給予願意同民主陣营国家扩大貿易的西德商業界以帮助，上面已經引过的、1953 年 11 月 25 日的政府声明中談到这一点：

“德意志民主共和国政府准备，在同它友好的、世界民主市場国家的政府方面起媒介作用，通过这种办法西德的貿易往来将会大大增长。”^③

当然德意志民主共和国对外貿易的巩固、波恩联邦共和国对东部貿易的扩大以及上面所說的、为建立一个和平的、提高人民物

① 1953 年 11 月 26 日“新德意志报”。

② 1954 年 2 月 25 日“新德意志报”。

③ 1953 年 11 月 26 日“新德意志报”。

質生活的全德對外貿易所採取的步驟只有在與西德的軍國主義野心和軍國主義力量進行鬥爭中才能實現。爭取德國的和平貿易乃是德國人民反對復活的軍國主義的鬥爭的一部分。康拉德·阿登納和他的經濟部長路德維希·艾哈德又要求“德國經濟擴張”，根據德國帝國主義政策的一切經驗，這種擴張只不過是軍國主義又一次進攻的序幕。

早在1951年阿登納就在“海外論壇”非洲專號的序言中寫道：

“非洲大陸富有原料，這些原料不僅能為非洲的建設工作很好地服務，而且也能在其他方面(!)有助於西方政策的進一步加強……因此希望……德國的分公司、德國的商品推銷員、工程師和科學家不久能夠在非洲各處成功地參加歐洲的任務(!)。”^①

這會導致什麼結果，1954年4月29日阿登納在波恩聯邦議會的演說說明了這一點，他把德國雇佣兵在反對越南的自由運動的戰爭中陣亡，說成“為一件好的事業”，即“為西方的自由”而犧牲了。

聯邦經濟部長艾哈德也要求擴張（公開的先只是在經濟上）。我們听听他的話，這些話大概從一九〇〇年以來，德國帝國主義為了粉飾侵略計劃就用過了：

“……在貿易政策上，我們又發揮了那種開放市場的先鋒精神……”

“增長着的對外貿易同經濟開發和發展的一種新的先鋒事業相聯系。”

“由此顯出大膽的幻想，一個樂觀的基本備忘錄似乎是適當的。貿易政策和工商業先鋒精神重新融合在一起……”^②

說了三次“先鋒精神”！而且是“重新”！在第一次和第二次世

① “海外論壇”，1951年11—12期，第387頁。

② 路德維希·艾哈德：“德國回到世界市場”，杜塞爾多夫，1953年，第6—8頁。

界大战失败以后，艾哈德有了“大胆的幻想”，但願第三回終于可以成功。

然而德国不能再走擴張的道路，而要走国际合作的道路。在爭取这一目标的斗争中，与民主陣营国家的經濟合作具有切身的必要性。

民主和社会主义陣营中經濟合作的生命力和优越性目前在德国統一社会党和德意志民主共和国政府的“新方針”的执行中表现得特別明显。

不容置辯，新方針所获得的初步成果的范围和速度在很大程度上归功于苏联和人民民主国家的支持。在1953年7月24日至26日为了解釋新方針以及由它产生的政治、經濟和文化任务而召开的德国統一社会党中央委员会第十五次全体會議上，奥托·格罗提渥向公众报告了德意志民主共和国政府同苏联政府以及其他人民民主国家政府談判的情况。大家知道，这些談判的結果是好多亿卢布的貿易和貸款的补充协定^①。

1953年7月29日，奥托·格罗提渥在德意志民主共和国人民議院又对此作了詳細的解釋^②。

苏联政府同德意志民主共和国政府在1953年8月达成的協議具有特殊的民族意义和国际意义。在这些協議中，苏联給与德国人民下列数量的、沒有政治和財政压力、沒有商業投机的百余亿的援助：

取消賠償費約	100 亿馬克
移交的苏联股份公司	27 亿馬克
对于 1952 年移交的苏联股份公司应付	
款項的豁免	4.3 亿馬克
节省下来的占領費	3.5 亿馬克
合 計	134.8 亿馬克

这一负担的减轻提高了我国对外贸易的容量。

与此对照，在1953年2月讨论西德对外贸易债务的伦敦会议上，波恩联邦政府承认欠帝国主义国家财政界的借款高达145亿西德马克。对于这笔债务，到1958年止还本和付息，每年必须支付两亿2,700万马克，1958年以后每年要支付40,500万马克。此外还要付给以色列赔偿费并支付其他的本金和利息。这些财政负担当然加在西德的对外贸易身上。

在苏联和德意志民主共和国政府1953年的8月协定中规定把所有剩下的苏联股份公司移交德国人民，这给德意志民主共和国劳动人民不仅带来约27亿马克的财政价值，而且也带来了为增长我国出口服务的巨大的生产力。

在德意志民主共和国方面是苏联的援助和外国垄断势力的影响的全部肃清，而在西德，却是外国财政集团侵入了西德经济，当然这是同帝国主义竞争的加强联系在一起的。根据1953年的估计，当时在西德确实的外国投资额达117亿西德马克。

德意志民主共和国的占领费从1949年到1954年的218,200万马克，降低到16亿马克，目前最多只占国家财政支出的5%，而在西德同一时期的官方公布的占领费就由406,600万西德马克增加到94亿西德马克。还要加上“国防费用”，这是欧洲防务集团或者在另外一些形式下恢复“国防军”所用的。这些财政义务也加强了资本主义的剥削，缩小了出口的可能性。

在上述的协定中，苏联减轻了德意志民主共和国政府的财政负担，这一事实由于一件具有决定意义的政治措施终于达到顶点：1954年3月，苏联政府把全部国家主权移交德国意志民主共和

① 参考奥托·格罗提渥：“目前形势和党的新方针”，载“新方针和党的任务”，迪茨出版社，1953年，第20—21页。

② 参考1953年7月30日“每日评论”。

国。它所以能够这样做，是因为在德意志民主共和国壟断統治已被肃清，从而軍国主义的某些影响也已消除，因此就保证了德意志民主共和国的領土不可能再被用作进攻其他国家的出發基地。

随着全部主权的移交，德意志民主共和国政府就有权自由、独立地决定对外貿易和德国国内的貿易。这在波恩联邦共和国是做不到的。不論是現行的占領法規或者是波恩和巴黎条約規定都不容許联邦共和国有完全的主权。

国家中央統計局的德意志民主共和国国民經濟計劃 1953 年第三季度完成情况的报告，包括了和平陣营其他国家的政府对德意志民主共和国的新方針的援助的結果。报告中引用数字說明，第三季度許多进口大大地超过了第二季度的水平。譬如，皮鞋进口增加了 86%，植物油增加了 196%，黄油增加了 334%。总的說来，1953 年德意志民主共和国从民主陣营的进口大大地超过了前一年的水平。（現在我們必須把强大的力量集中这一点，就是我們的出口要跟得上进口的增长。这一任务給我們的生产企業、貿易机构和有关各部提出了很高的要求。）

因此，我們可以确定，社会主义苏联的力量和它对于德意志民主共和国建設工作的各种形式的援助是 1953 年初开始准备，1953 年 6 月 9 日开始实行的新方針的一种不容忽視的基础。苏联人民的無私援助的历史作用当然不仅限于新方針时期，而且扩展到我們共和国的經濟恢复和社会主义建設的整个时期。

此外对于所有人民民主国家也是如此。苏联的存在和援助以及所有社会主义国家的經濟合作是在資本主义体系总危机第二阶段中社会主义建設的新的、非常有利的条件。在这一阶段，社会主义的建設是在不断增强的民主和社会主义陣营内部，同时也在新的、世界民主市場的基础上进行。目前社会主义建設的一切进程的發展因素（苏联人民在社会主义建設中还没有能够依靠这一因素）

的偉大历史意义在 1953 年夏天各人民民主国家(包括德意志民主共和国在內)所采取的迅速提高生活水平的新經濟政策措施中表現得特別明显。

当然社会主义建設(一般的)和新方針(特殊的)的決定性的經濟任务乃是動員我們工人、劳动农民和知識分子的生产力量、生产技能和劳动热情。但是在我們的建設工作中，我們不仅依靠我們国内的資源，依靠我們自己扩大資金积累和改善生活狀況的來源，而且社会主义国家的經濟合作，特別是苏联的經濟援助乃是提高我們人民物質生活水平的另一重要源泉。

瓦尔特·烏布利希在德国統一社会党中央委员会第十五次全体會議上对这一点作了解釋。他指出，苏联的存在和它的力量以及和平陣营国家的經濟合作对于建立德意志民主共和国的社会主义基础具有多么重大的意义。瓦尔特·烏布利希說：

“德意志民主共和国社会主义建設的国际国内条件同苏联的不同，这种情况不能不影响到德意志民主共和国社会主义建設的速度、方法和道路。”^①

这种区别主要表现在三方面。第一，这种区别在于，社会主义不是单独在德意志民主共和国，即不是在資本主义的全面包圍下，而是在苏联领导的民主和社会主义陣营的範圍內建設起来。德意志民主共和国社会主义建設的第二个特点在于，社会主义建設只是在目前被帝国主义力量分裂了的德国的一部分进行。第三个特点是德意志民主共和国的社会主义建設是在工業已經非常發达的物質基础上进行的。

第一个社会主义建設的特点不仅适用于德意志民主共和国，而且也适用于目前或将来建設社会主义基础的每个国家。在这第

① 瓦尔特·烏布利希：“目前形势和党的新方針”，載“新方針和党的任务”，第 63 頁。

一个特点的范围內，新的世界經濟制度和屬於它的世界民主市場獲得了它們的历史地位，由此也獲得了它們对于社会主义建設的意义。

民主和社会主义国家的經濟合作是資本主义体系总危机第二阶段社会主义建設的新的、日益發揮作用的历史条件。

約·維·斯大林生时作为苏联共产党和苏联政府的領導者經常亲自关怀民主和社会主义国家之間的經濟合作的發展。在斯大林死后，这一政策由苏联共产党和苏联政府坚决地、極有成效地繼續執行着。

斯大林不仅是新的国际經濟关系的一位鼓舞者，同时他还作为理論家把世界民主市場的产生与巩固和世界資本主义市場的萎縮的复杂过程，以及把衰亡的世界資本主义經濟体系和發展着的世界社会主义經濟体系較長時間历史地共存的复杂过程概括成馬克思列宁主义理論的新的要点。他的著作“苏联社会主义經濟問題”包括了他最后的概括和結論。在这本著作里，斯大林是以馬克思、恩格斯和列宁所創造的世界市場和世界經濟的理論为依据的。这一理論供作这本著作回答关于世界民主市場的一些問題的不可動搖的基础。在整个論述的过程中，下列五个問題特別提到了重要的位置：

第一个問題：为什么統一的世界市場的瓦解和新的世界民主市場的产生是第二次世界大战的最重要的經濟結果及其經濟后果呢？为什么这些过程不是偶然的，而是經濟規律作用的表現和結果呢？

第二个問題：为什么民主和社会主义国家之間的經濟关系是嶄新的历史类型的社会現象呢？它們的物質、經濟和政治的基础是什么？它們的社会力量和对資本主义国家之間的經濟关系的优越性在哪兒？